

Conteúdo

Introdução

Acessórios fornecidos	64
Informações sobre cuidados e segurança	64

Conexões

Conexão com TV	65-66
Uso da tomada Component Video (Y Pb Pr)	65
Uso da tomada Composite Video (CVBS)	65
Uso da tomada S-Video	66
Conexão do cabo de alimentação	66
Conexão do cabo de alimentação	67
Opcional: Conexão com aparelho estéreo de 2 canais	68
O aparelho estéreo tem tomada Dolby Pro Logic ou entradas de áudio esquerda e direita (Audio In Left/Right).	68
Opcional : Conexão com receptor de AV digital	68
O receptor tem um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2	68

Funções

Painéis frontal e traseiro	69
Controle remoto	70

Introdução

Passo 1: Colocação de pilhas no controle remoto	71
Uso do controle remoto	71
Passo 2: Ajuste da TV	71-72
Seleção do sistema de cores correspondente à sua TV	72
Passo 3: Definição de idioma preferido	73
Definição do idioma de exibição na tela (OSD)	73
Definição do idioma dos menus Audio, Subtitle e Disc	73

Uso de discos

Discos que podem ser reproduzidos	74
Reprodução de discos	74
Uso do menu do disco	75
Controles básicos de reprodução	75-77
Pausa na reprodução	75
Seleção de uma faixa/ de um capítulo	75
Reinício de reprodução a partir da última parada	75
Ampliação	76
Modo repetir	76
Repetir A-B	76
Câmera lenta	76
Busca com avanço/retrocesso	76

Busca programada	77
Funções especiais de disco	77-78
Reprodução de um título	77
Ângulo da câmera	77
Trocar o idioma do áudio	77
Legendas	77
Função de visualização	78
Reprodução de CD de Imagem MP3/JPEG .	78-79
Operação geral	78
Seleção de reprodução	78
Repetir	79
Reprodução programada	79
Avanço/retrocesso rápido	79
Funções especiais JPEG	79
Função de visualização	79
Ampliação da imagem	79
Reprodução com ângulos múltiplos	79

Opções do menu do DVD

Operações básicas	80
Página Configuração Geral	80
Programação	80
Protetor de tela	80
Página Configuração de Áudio	81-83
Configuração das Caixas de Som	81
Configuração áudio digital	81-82
Configuração Dolby Digital	82
Equalizador	82
Processamento 3D	83
Página Configuração de Vídeo	83-85
Exibição na TV	83
Legendas no Idioma	84
Marca ângulo	84
Progressivo	84
Imagem inteligente	85
Def. da imagem	85
Página Configuração de Preferências	85-86
Controle dos Pais	85-86
Senha	86
Padrão	86

Especificações

Correção de problemas

Glossário

Language Code

Poliza de Garantia

Informações Gerais

Acessórios fornecidos

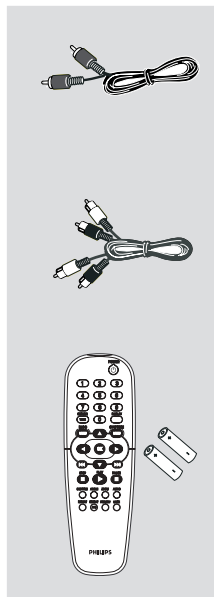
Cabo Composite Video (amarelo)



Cabo de áudio (branco, vermelho)



Controle remoto e duas pilhas AA



Informações sobre cuidados e segurança

- **Tensão da rede elétrica**
 - Verifique se a tensão de operação indicada na plaqueta de identificação (ou ao lado do seletor de voltagem) é a mesma da rede elétrica local. Se não for, consulte o revendedor do aparelho.
 - Quando o aparelho está no modo Standby, ainda está consumindo alguma energia. Para desconectar o sistema da fonte de alimentação completamente, remova o cabo de alimentação de tomada.

- **Evite altas temperaturas, umidade, água e poeira**

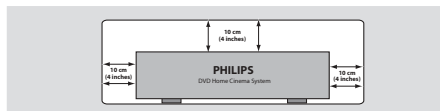
- Não permita que o aparelho tenha contato com umidade, chuva, areia ou calor excessivo (de aquecedores ou luz solar direta). Mantenha a gaveta sempre fechada para evitar o acúmulo de poeira na lente.

- **Evite problemas de condensação**

- Se o aparelho for transferido repentinamente de um ambiente frio para outro mais quente, a lente pode embaçar, impedindo a reprodução de discos. Deixe o aparelho no ambiente mais quente até a umidade evaporar.

- **Não obstrua as entradas de ar**

- Não use o DVD player em estante totalmente fechada; deixe cerca de 10 cm (4 pol.) de espaço livre em torno do aparelho para garantir uma ventilação adequada.



- **Limpeza externa do aparelho**

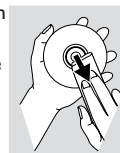
- Use um pano macio umedecido com um detergente suave. Não use uma solução que contenha álcool, solventes, amoníaco ou abrasivos.

- **Local adequado para o aparelho**

- Coloque o aparelho em uma superfície plana, firme e estável.

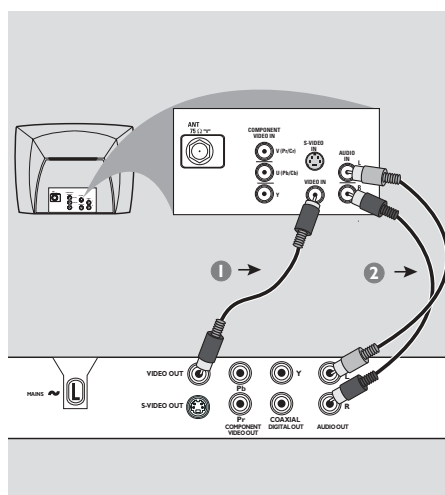
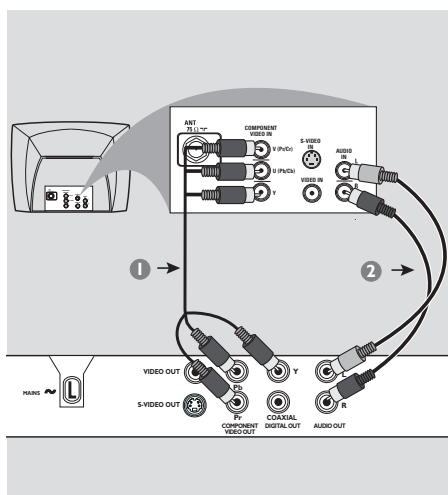
- **Cuidados com o disco**

- Para limpar um CD, faça-o em linha reta, do centro para as bordas, com um pano macio que não solte fiapos. O uso de um produto de limpeza pode danificar o disco!
- Nos CDR(W)s, só escreva no lado impresso, usando uma caneta de ponta de feltro macio.
- Segure o disco pelas bordas; não toque na superfície.



Conexões

Conexão com TV



Português

IMPORTANTE!

- Dependendo dos recursos de sua TV, você só precisa fazer **uma** das conexões de vídeo sugeridas abaixo.
- Conecte o DVD player direto na TV.
- A conexão Component Video garante uma excelente qualidade de imagem. Sua TV deve ter essas opções.

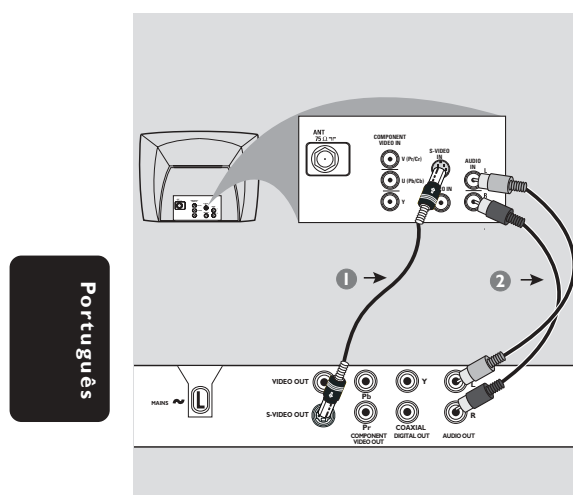
Uso da tomada Component Video (Y Pb Pr)

- 1 Use os cabos Component Video (vermelho/azul/verde) para conectar as tomadas **Y Pb Pr** do DVD player nas tomadas de entrada Component Video da TV (que podem estar identificadas como PrCr / PbCb / Y ou YUV) *(cabo não fornecido)*.
- 2 Para ouvir os canais de TV através do sistema de DVD, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** às saídas de áudio correspondentes (AUDIO IN) da TV *(cabo fornecido)*.

Uso da tomada Composite Video (CVBS)

- 1 Use o cabo Composite Video (amarelo) para conectar a tomada **CVBS (VIDEO OUT)** do DVD player na tomada de entrada de vídeo da TV (que pode estar identificada como A/V In, Video In, Composite ou Baseband) *(cabo fornecido)*.
- 2 Para ouvir os canais de TV através do sistema de DVD, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** às saídas de áudio correspondentes (AUDIO IN) da TV *(cabo fornecido)*.

Conexões

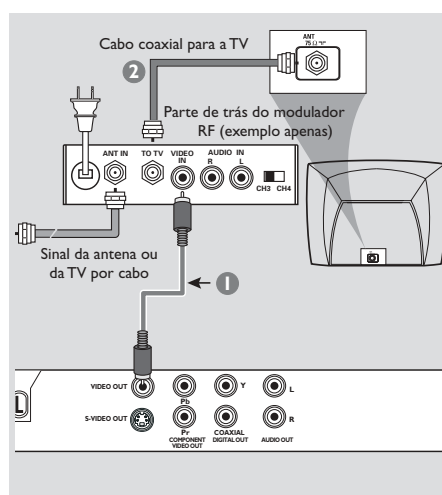


IMPORTANTE!

– A conexão S-Video proporciona melhor qualidade de imagem. Esta opção tem de estar disponível na sua TV.

Uso da tomada S-Video

- 1 Use o cabo S-Video para conectar a tomada **S-VIDEO OUT** do DVD player na entrada S-Video da TV (que pode estar identificada como Y/C ou SVHS) *(cabo não fornecido)*.
- 2 Para ouvir os canais de TV através do sistema de DVD, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** às saídas de áudio correspondentes (AUDIO IN) da TV *(cabo fornecido)*.



IMPORTANTE!

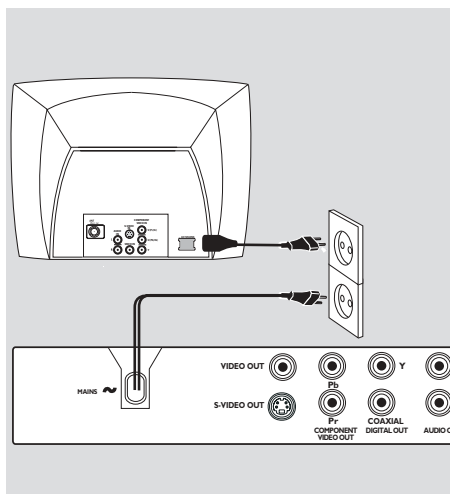
– Se sua TV tiver apenas uma entrada Antenna In (75 ohm ou RF In), você vai precisar de um modificador de RF para reprodução de DVDs. Consulte seu revendedor ou a Philips sobre a disponibilidade e funcionamento do modificador de RF.

Como usar um modificador de RF

- 1 Use o cabo Video Composto (amarelo) para conectar a tomada CVBS (VIDEO OUT) do DVD player com a tomada Video Output do modificador de RF.
- 2 Use o cabo coaxial de RF para conectar o modificador de RF na tomada RF da TV *(cabo não fornecido)*.

Conexões

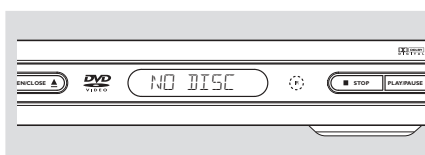
Conexão do cabo de alimentação



Depois de conectar tudo corretamente, conecte o cabo de alimentação na tomada da rede elétrica (CA).

Nunca faça ou altere conexões com o aparelho ligado.

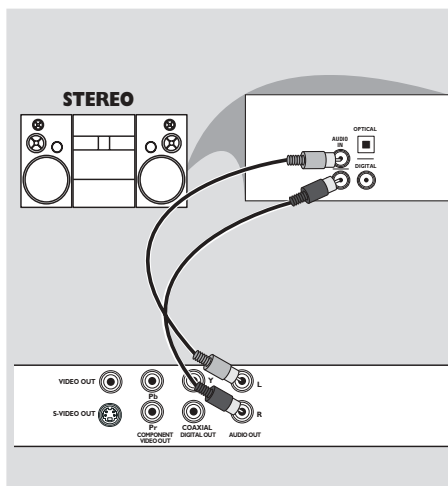
Quando não houver um disco na gaveta, aperte **STANDBY ON** no painel frontal do leitor de DVD, "NO DISC" pode aparecer no display.



Português

Conexões

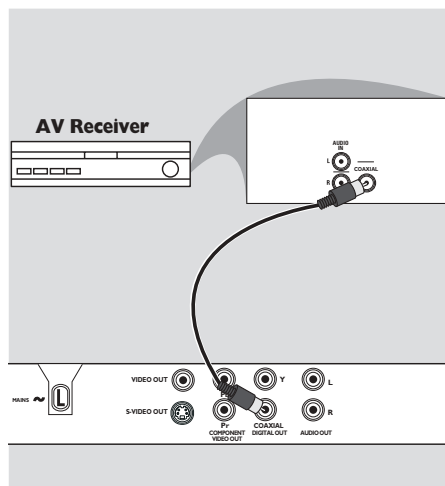
Opcional : Conexão de aparelho estéreo de 2 canais



O aparelho estéreo tem tomada Dolby Pro Logic ou entradas de áudio esquerda e direita (Audio In Left/Right).

- 1 Selecione uma das conexões de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN); dependendo das opções disponíveis em sua TV.
- 2 Use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** do DVD player nas respectivas tomadas AUDIO IN do aparelho estéreo (*cabo fornecido*).

Opcional : Conexão com receptor de AV digital



O receptor tem um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2

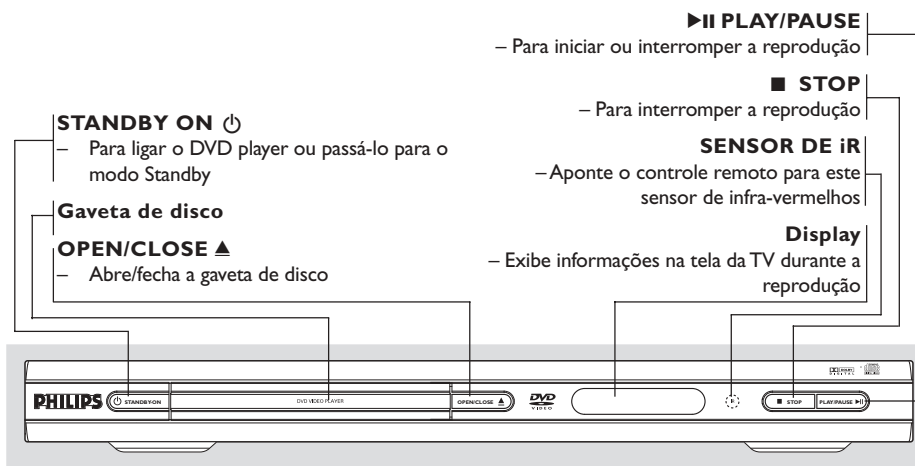
- 1 Selecione uma das conexões de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN); dependendo das opções disponíveis em sua TV.
- 2 Conecte a tomada COAXIAL do DVD player na respectiva tomada Digital Audio In (COAXIAL) do receptor (*cabo não fornecido*).
- 3 Dependendo dos recursos de seu receptor, selecione PCM-ONLY ou ALL na opção Digital Output do DVD player (veja "Digital Output" na página 81).

Sugestão Útil:

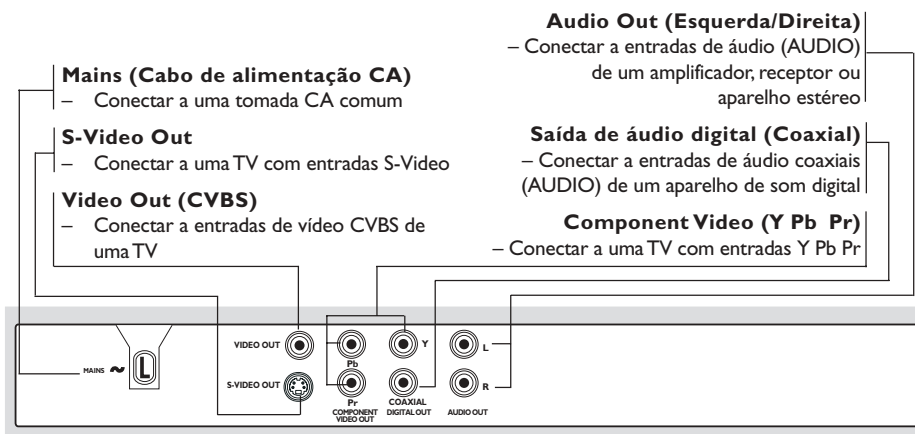
— Se o formato de áudio da saída digital não corresponder aos recursos de seu receptor, o receptor emitirá um som forte e distorcido, ou mesmo nenhum som.

Funções

Painéis frontal e traseiro



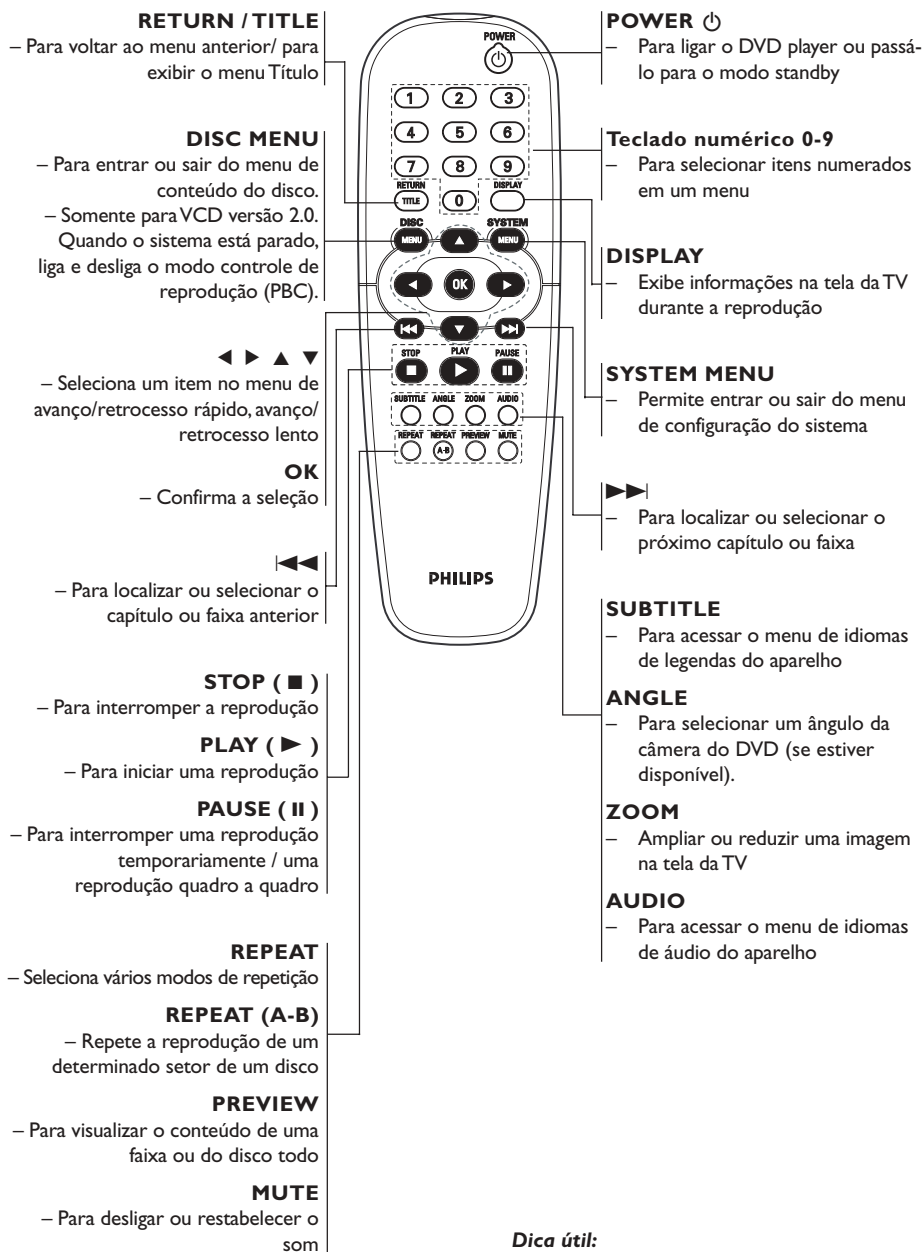
Português



Cuidado: Não toque nos pinos internos das tomadas do painel traseiro. Descargas eletrostáticas podem causar danos permanentes no aparelho.

Funções

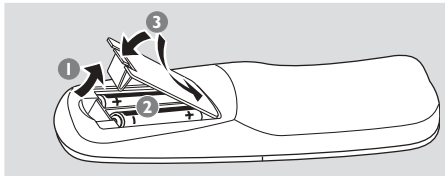
Controle remoto



Dica útil:
 Aperte "STOP" por cerca de 2 segundos para ABRIR ou FECHAR a gaveta do disco.

Introdução

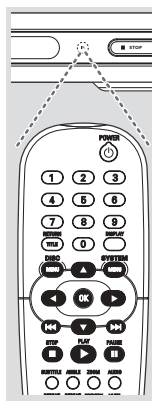
Passo 1: Colocação de pilhas no controle remoto



- 1 Abra a tampa do compartimento de pilhas.
- 2 Coloque duas pilhas R06 ou AA obedecendo as indicações (+ -) existentes no compartimento.
- 3 Feche a tampa.

Uso do controle remoto

- 1 Aponte o controle remoto na direção do sensor (IV) existente no painel frontal do aparelho.
- 2 Quando estiver usando o DVD player, não deixe nenhum objeto entre o controle remoto e o aparelho.



CUIDADO!

- Remova as pilhas caso elas estejam descarregadas ou se vai ficar muito tempo sem usar o controle remoto.
- Não use pilhas velhas e novas misturadas ou de tipos diferentes.
- As pilhas contêm substâncias químicas; por isso devem ser descartadas corretamente.

Passo 2: Ajuste da TV

IMPORTANTE!

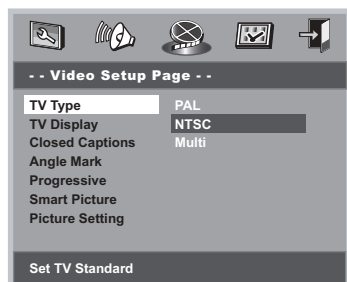
Verifique se foram feitas todas as conexões. (Leia a seção “Conexão com TV” nas páginas 65 a 66).

- 1 Ligue a TV e selecione o canal de entrada de vídeo correto. Feito isso, você vê a tela DVD Philips, de fundo azul, na TV.
 - Normalmente esses canais se encontram entre os canais de número maior ou menor e podem ser chamados de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Para mais detalhes, consulte o manual da TV.
 - Ou, selecione o canal 1 e aperte o botão Channel (canal) continuamente até aparecer o canal Video In.
 - Ou, o controle remoto da TV pode ter uma tecla ou chave que seleciona diferentes modos de vídeo.
 - Ou, selecione o canal 3 ou 4 da TV, caso esteja usando um modulador de RF.
- 2 Se estiver usando um equipamento externo (ex.: um aparelho de som ou receptor), ligue-o e selecione a fonte de entrada apropriada usada para conectar na saída do DVD player. Para mais detalhes, consulte o manual do equipamento em questão.

Introdução

Seleção do sistema de cores correspondente à sua TV

Este DVD player é compatível com os sistemas NTSC e PAL. Para que um DVD seja reproduzido neste aparelho, o sistema de cores do disco, a TV e o próprio aparelho devem ser compatíveis.



Português

- 1 Aperte **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Video Setup Page' (Página de Configuração de Vídeo).
- 3 Use as teclas ◀▶ ▲▼ do controle remoto para selecionar itens do menu.

Aperte ▶ para realçar 'TV Type' (Tipo de TV).

PAL – Selecione esta opção quando a TV conectada for compatível com o sistema PAL. Isso muda o sinal de vídeo de um disco NTSC e o emite no formato PAL.

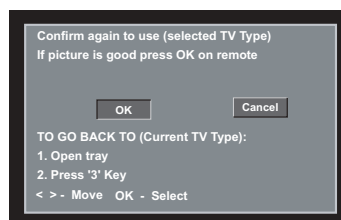
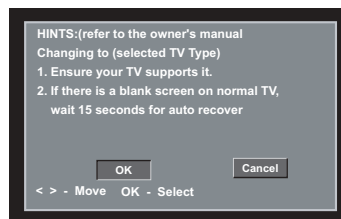
NTSC – Selecione esta opção quando a TV conectada for compatível com o sistema NTSC. Isso muda o sinal de vídeo de um disco PAL e o emite no formato NTSC.

Multi – Selecione esta opção caso a TV seja compatível com os sistemas NTSC e PAL (multissistema). O formato de saída deverá estar de acordo com o sinal de vídeo do disco.

- 4 Selecione um item e pressione **OK**.

Dicas úteis:

- Antes de mudar a definição atual do Padrão de TV, certifique-se de que sua TV suporta o Padrão de TV que vai selecionar.
- Siga as instruções que aparecem na tela da TV.
- Se não houver uma imagem correta na sua TV, espere 15 segundos para a recuperação automática funcionar.



Para sair do menu

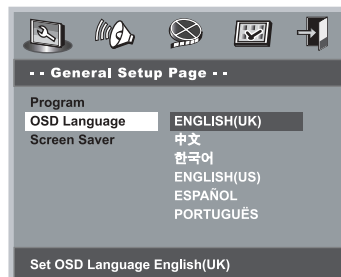
Aperte **SYSTEM MENU** ou selecione "Sair menu config." e aperte **OK**.

Introdução

Passo 3: Definição de idioma preferido

O DVD player pode exibir automaticamente seu próprio menu (e os menus de DVDs) no idioma de sua preferência; basta selecionar o idioma desejado. Se um disco não tiver o idioma selecionado, será usado então a opção de idioma padrão do disco. Exceto o idioma da exibição na tela do sistema de DVD, este permanecerá o mesmo depois que tiver sido selecionado.

Definição do idioma de exibição na tela (OSD)



- 1 Aperte **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte ◀▶ para selecionar a 'General Setup Page' (Página de Configuração Geral).
- 3 Use as teclas ◀▶ ▲▼ do controle remoto para selecionar itens do menu.
Aperte ▶ para realçar 'OSD Language' (Idioma OSD).
- 4 Selecione um idioma e aperte **OK**.

Para sair do menu

Aperte **SYSTEM MENU** ou selecione "Sair menu config." e aperte **OK**.

Definição do idioma dos menus Audio, Subtitle e Disc



- 1 Aperte **STOP** duas vezes, depois aperte **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Preference Page' (Página de Preferências).
- 3 Aperte ▲▼ para realçar o seguinte na página de preferências.
 - 'Audio' (trilha sonora do disco)
 - 'Subtitle' (legendas do disco)
 - 'Disc Menu' (menu do disco)
- 4 Entre no submenu apertando ▶.
- 5 Selecione um idioma e aperte **OK**.
- 6 Repita as etapas 3~5 para outras definições.

Para sair do menu

Aperte **SYSTEM MENU** ou selecione "Sair menu config." e aperte **OK**.

Se selecionar OTHERS no Menu Audio, Subtitle ou Disc,

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Others' (outros).
- 2 Aperte **OK** e quando for pedido para introduzir um código de idioma (consulte 'Language Code' {Código de idioma} nas páginas 91),
- 3 Digite o código do idioma desejado usando o teclado numérico (0-9).
- 4 Aperte a tecla **OK** para confirmar.

Português

Uso de discos

IMPORTANTE!

- Dependendo do DVD ou CD-VIDEO, algumas operações podem ser diferentes ou restritas.
- Não empurre a gaveta de disco e não coloque objetos estranhos nela. A não obediência a essas instruções pode danificar o aparelho.

Discos que podem ser reproduzidos

Este DVD player aceita:

- Disco Digital Versátil (DVD)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Disco Digital Versátil + Gravável (DVD+R)
- Disco Digital Versátil + Regravável (DVD+RW)
- Compact Disc (CD)
- Discos MP3 em CD-R(W).
 - Display de no máximo 30 caracteres.
 - Possíveis frequências de amostragem : 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - Possíveis taxas de transmissão (Bit-rates) : 32~256 (kbps), taxas de transmissão variáveis
- Arquivos de imagens (JPEG) em CD-R(W):
 - Formato JPEG/ISO 9660.



Códigos regionais

Para serem reproduzidos no aparelho, os discos devem ter a identificação TODAS ou Região 4.

Não é possível reproduzir discos identificados para outras regiões. Localize os símbolos acima em seus discos DVD.



Dica útil:

- Se tiver algum problema na reprodução de um disco, retire o disco e experimente outro. Este DVD player não toca discos mal formatados.

IMPORTANTE!

Se o ícone de bloqueio (Ø) aparecer na tela da TV quando for pressionado um botão, é sinal de que não existe a função no disco ou ela não está disponível no momento.

Reprodução de discos

- 1 Conecte os cabos de alimentação do DVD player e da TV (e de algum aparelho estéreo ou receptor de AV) em uma tomada da rede elétrica (CA).
- 2 Ligue a TV e selecione o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. (Leia a seção "Ajuste da TV" na página 71).
- 3 Aperte o botão **STANDBY-ON** no painel frontal do DVD player.
→ Feito isso, você vê a tela DVD Philips, de fundo azul, na TV.
- 4 Aperte o botão **OPEN•CLOSE** para abrir a gaveta de disco, coloque um disco nela e aperte o mesmo botão para fechá-la.
→ O lado impresso do disco deve ficar virado para cima. No caso de discos dupla-face, coloque o lado a ser reproduzido para cima.
- 5 A reprodução se inicia automaticamente (dependendo do tipo de disco).
→ Se o menu do disco aparecer na tela da TV, leia a seção "Uso do menu do disco" na próxima página.
→ Se o disco estiver bloqueado pelo controle familiar, é necessário digitar sua senha. (consulte a página 86).
- 6 Para interromper a reprodução, basta apertar a tecla **STOP** a qualquer momento.

Uso de discos

Uso do menu do disco

Dependendo do tipo de disco, pode aparecer um menu na tela da TV assim que o disco é colocado no aparelho.

Para selecionar uma função ou item de reprodução

- Use as teclas ◀▶ ▲ ▼ ou o **teclado numérico (0-9)** do controle remoto e depois aperte a tecla ▶ para iniciar a reprodução.

Para ter acesso ao menu ou sair dele

- Aperte a tecla **DISC MENU** do controle remoto.

No caso de VCD com a função PBC (Controle de Reprodução) (somente versão 2.0)

A função de reprodução PCB permite reproduzir CDs de Vídeo interativamente, seguindo o menu no visor.

- No modo parado, use o **teclado numérico (0-9)** para selecionar uma faixa e a função PCB será desligada.
→ A reprodução começará automaticamente
- Durante a reprodução, aperte **DISC MENU**;
→ Se PBC estava ligado (ON), este será desligado (OFF) e continuará a reprodução.
→ Se PBC estava desligado (OFF), este será ligado (ON) e voltará à tela do menu.
- Durante a reprodução, aperte **RETURN/TITLE** para retornar à tela do menu (quando a função PBC está ativada).

Controles básicos de reprodução

Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas baseiam-se no uso do controle remoto. Algumas operações podem ser executadas usando-se o menu do DVD player.

Pausa na reprodução (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Durante a reprodução, aperte a tecla **PAUSE II**.
→ A reprodução é interrompida temporariamente e o aparelho fica sem som.
- 2 Aperte **PAUSE II** novamente para selecionar o próximo videograma.
- 3 Para reiniciar a reprodução normal, aperte a tecla **PLAY ▶**.

Seleção de uma faixa/ de um capítulo (DVD/VCD/CD)

- 1 Aperte ▶▶ momentaneamente durante a reprodução para ir para o próximo capítulo/ faixa.
- 2 Aperte ◀◀ para ir para a faixa anterior (VCD/CD) ou para voltar ao início da capítulo atual (DVD).
- Aperte a tecla ◀◀ duas vezes rapidamente para retornar ao capítulo anterior (DVD).
- 3 Para passar direto para algum capítulo/faixa, digite o número do capítulo ou faixa usando o teclado numérico (0-9).

Reinício de reprodução a partir da última parada (DVD/VCD/CD/MP3)

- Com o disco parado e sem ser ejetado, aperte a tecla **PLAY ▶**.

Para cancelar o modo de reinício de reprodução

- Com o disco parado, aperte novamente a tecla **STOP ■**.

Uso de discos

Ampliação (DVD/VCD/JPEG)

A função Zoom permite ampliar ou reduzir a imagem durante a reprodução.

- 1 Aperte **ZOOM** repetidamente para ampliar ou reduzir a imagem de reprodução.
- 2 Aperte **▲▼◀▶** para fazer uma tomada panorâmica na tela da TV.

Modo repetir (DVD/VCD/CD)

- Aperte a tecla **REPEAT** continuamente para selecionar um modo de repetição durante uma reprodução.

REPEAT CHAPTER – repetir o capítulo (DVD)
– para repetir o capítulo atual.

REPEAT TRACK/TITLE – repetir uma faixa/título (CD/VCD/ DVD)
– para repetir a faixa atual (CD/VCD)/ título (DVD).

REPEAT ALL – repetir tudo
– para repetir o disco completo ou todas as faixas programadas.

SHUFFLE – aleatória
– para repetir a reprodução em ordem aleatória

REPEAT OFF – desligar a repetição
– para cancelar o modo repetição.

Dica útil:

- A função repetir não está disponível para VCD 2.0 quando PCB está ligado.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD)

- 1 Aperte **REPEAT A-B** no ponto de partida selecionado.
- 2 Aperte **REPEAT A-B** novamente no ponto de término selecionado.
→ A seção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/ faixa.
→ Agora a seção será repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, aperte **REPEAT A-B**.

Câmera Lenta (DVD/VCD)

- 1 Aperte **▲▼** durante a reprodução para selecionar a velocidade desejada: 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (retrocesso ou avanço).
→ O som será desativado.
- 2 Para retornar à velocidade normal, aperte a tecla **PLAY ▶**.

Dica útil:

- Retrocesso lento não é possível em VCDs.

Busca com avanço / retrocesso (DVD/VCD/CD)

- 1 Aperte **◀▶** durante a reprodução para selecionar a velocidade desejada: 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X (retrocesso ou avanço).
→ O som será desativado (DVD/VCD) ou ficará intermitente (CD).
- 2 Para retornar à velocidade normal, aperte a tecla **PLAY ▶**.

Uso de discos

Busca programada (DVD/VCD)

A função Time Search (Busca programada) permite o início da reprodução do disco em qualquer momento.

- 1 Aperte **DISPLAY**
- 2 Aperte **▲ ▼** para realçar a caixa de procura por tempo.
→ A exibição na tela indica o tempo total de reprodução do título/ capítulo.



- 3 Use as teclas **►** para selecionar uma opção.
- 4 Com o teclado numérico, digite as horas, minutos e segundos no quadro de edição de horário.

Para DVD

→ Title/ Chapter Remain (Restante do Título/ Capítulo): exibe o tempo restante do título/ capítulo atual.

→ Title/ Chapter Elapsed (Tempo Decorrido do Título/ Capítulo): exibe o tempo decorrido do título/ capítulo atual.

Para SuperVCD ou VCD

→ Total/ Single Remain (Restante do Total/ Única): exibe o tempo restante do total ou da faixa atual.

→ Total/ Single Elapsed (Tempo Decorrido do Total/ Única): exibe o tempo decorrido do total ou da faixa atual.

- 5 Aperte a tecla **DISPLAY** para confirmar.
→ A reprodução começa a partir do tempo selecionado no disco.

Funções especiais de disco

Reprodução de um título (DVD)

- 1 Aperte **DISC MENU**.
→ O menu do título do disco aparece na tela da TV.
- 2 Use as teclas **▲ ▼ ◀ ▶** ou o **teclado numérico (0-9)** para selecionar uma opção de reprodução.
- 3 Aperte a tecla **OK** para confirmar.

Ângulo da câmera (DVD)

- Aperte **ANGLE** repetidamente para selecionar um ângulo desejado diferente.

Trocar o idioma do áudio (DVD/VCD)

Para DVD

- Aperte **AUDIO** repetidamente para selecionar diferentes idiomas para o áudio.

Trocar o canal de áudio

Para VCD

- Aperte **AUDIO** para selecionar os canais de áudio disponíveis fornecidos pelo disco (STEREO, LEFT MONO [mono esquerdo], RIGHT MONO [mono direito] ou MIX MONO [mono misto]).

Legendas (DVD)

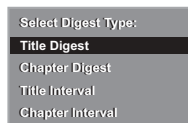
- Aperte **SUBTITLE** repetidamente para selecionar diferentes idiomas para as legendas.

Uso de discos

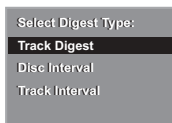
Função de visualização (DVD/VCD)

A função de visualização permite reduzir a imagem de 6 faixas o suficiente para exibi-las numa tela completa.

- 1 Aperte **PREVIEW**.
→ O menu de visualização aparece na tela da TV.

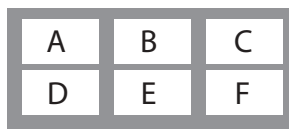


(exemplo de DVD)



(exemplo de VCD)

- 2 Aperte **▲▼** para selecionar o tipo de visualização, depois aperte **OK**.
→ A imagem de cada segmento aparecerá na tela.



(exemplo de exibição de 6 imagens em miniatura)

- 3 Aperte **▲▼◀▶** para selecionar uma faixa e introduzir o número da faixa selecionada usando o teclado numérico (0-9), depois aperte **OK**.
→ A reprodução começará automaticamente na faixa selecionada.
- Para CDDA (CD Musical)
→ Aperte **PREVIEW** para ouvir os primeiros 10 segundos de cada faixa do disco.

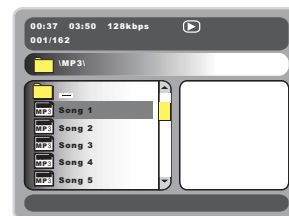
Reprodução de CD de Imagem MP3/JPEG

IMPORTANTE!

Você tem de ligar a TV e selecionar o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. (Consulte a página 71 "Ajuste da TV").

Operação geral

- 1 Coloque de CD de Imagem MP3/JPEG.
→ O menu do CD MP3/ Imagens aparece na tela da TV.
- 2 Use **▲▼** para selecionar a pasta e aperte **OK** para abri-la.



- 3 Aperte **▲▼** o teclado numérico (0-9), para realçar uma opção.
- 4 Aperte **OK** para confirmar.
→ A reprodução começa a partir do arquivo selecionado até o fim da pasta.

Seleção de reprodução

Durante a reprodução você pode:

- Aperte **◀◀▶▶** para selecionar outro arquivo na pasta atual.
- Use **◀▶▲▼** no controle remoto para girar/virar os arquivos de imagem.
- Aperte **||** repetidamente para pausar/retomar a reprodução.

Uso de discos

Repetir

- Apertar **REPEAT** continuamente para acessar um "Play Mode" (Modo Reprodução) diferente.
 - **SINGLE** (Única): reproduzir o arquivo selecionado uma vez e voltar ao menu.
 - **REPEAT ONE** (repetir um): manter uma imagem JPEG parada na tela ou repetir um arquivo MP3 repetidamente.
 - **REPEAT FOLDER** (repetir pasta): reproduzir todos os arquivos na pasta selecionada repetidamente.
 - **SHUFFLE** (aleatória): reproduzir todos os arquivos na pasta selecionada em ordem aleatória.
 - **FOLDER** (pasta): reproduzir todos os arquivos na pasta selecionada.

Reprodução programada

- No modo parado, aperte **DISC MENU** repetidamente para alternar o menu entre Pasta e Lista arquivos.
- ① Quando Lista arquivos estiver na tela, aperte ▲ ▼ para selecionar os arquivos e aperte ► para acrescentar os arquivos à lista de reprodução.
- ② Aperte **DISC MENU** para exibir a lista de reprodução.
- ③ Aperte ◀ para apagar os arquivos não desejados da lista de reprodução.

Dica útil:

 - O tempo de leitura do disco pode ser superior a 10 segundos devido a um grande número de músicas compiladas no disco.

Avanço/retrocesso rápido (MP3)

- Durante a reprodução, aperte ◀► para avançar ou retroceder rapidamente a reprodução.
- Para retomar a reprodução normal, aperte **PLAY** ►.

Funções especiais JPEG

Função de visualização (JPEG)

Esta função mostra o conteúdo da pasta atual ou do disco completo.

- ① Aperte **PREVIEW** durante a reprodução.
 - Miniaturas de 12 imagens aparecem na tela da TV.
 - (exemplo de exibição de 12 imagens em miniatura)



- ② Aperte ◀◀ / ▶▶ para exibir as outras imagens na página anterior/ seguinte.
- ③ Use ◀▶ ▲▼ para realçar uma das imagens e aperte **OK** para iniciar a reprodução.
- ④ Aperte **DISC MENU** para voltar ao menu do CD MP3/ Imagens.

Ampliação da imagem (JPEG)

- Durante a reprodução, aperte **ZOOM** repetidamente para exibir a imagem em diferentes escalas de tamanho.
- Use ◀▶ ▲▼ para ver a imagem ampliada.

Reprodução com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a reprodução, aperte ▲▼◀▶ para girar a imagem na tela da TV.
 - ▲: vira a imagem verticalmente
 - ▼: vira a imagem horizontalmente
 - ◀: gira a imagem para a esquerda
 - ▶: gira a imagem para a direita

Opções do Menu do DVD

Operações básicas

- 1 Aperte **SYSTEM MENU** para entrar no 'Setup Menu' (Menu Configuração).
- 2 Aperte **OK** para entrar no submenu do próximo nível ou para confirmar sua seleção.
- 3 Aperte **◀▶** para entrar no submenu ou voltar ao menu anterior.
- 4 Aperte **▲▼** para realçar o item desejado.

Para sair do menu

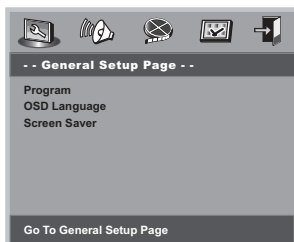
Aperte **SYSTEM MENU** ou selecione "Sair menu config." e aperte **OK**.

→ As definições serão gravadas na memória do leitor mesmo se este for desligado.

Página Configuração Geral

As opções incluídas no 'General Setup Page' (Página Configuração Geral) são: 'Program' (Programa), 'OSD Language' (Idioma de OSD) e Screen Saver (Protetor de tela).

Siga as etapas abaixo:



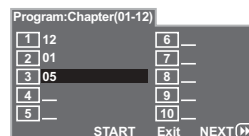
- 1 Aperte **SYSTEM MENU** para entrar no menu Configuração.
- 2 Aperte **◀▶** para selecionar o ícone 'General Setup' (Configuração Geral).

NOTA:

Algumas das funções nas opções do menu de DVD estão descritas na Introdução.

Programação (não para CD de Imagens/MP3)

Para selecionar a reprodução de faixas/capítulos favoritos na sequência preferida.



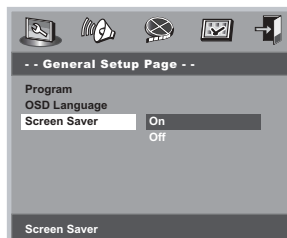
- 1 Use o **teclado numérico (0-9)** para introduzir diretamente as faixas ou capítulos (número de faixa de um dígito com um "0" na frente, por exemplo "05").
- 2 Mova o cursor apertando **◀▶▲▼** para selecionar INICIAR.
- 3 Aperte **OK** para iniciar a reprodução.

Sugestão Útil:

— O programa só pode ser ativado quando existe um disco no aparelho de DVD.

Protetor de tela

Esta função é usada para ativar e desativar o protetor de tela.



- 1 Aperte **▲▼** para realçar 'Screen Saver' (Protetor de tela).
- 2 Entre no submenu apertando **▶**.
- 3 Mova o cursor apertando **▲▼** para realçar uma das opções abaixo.
→ **On** (Lig.): No modo STOP (parado), PAUSE ou No DISC (nenhum disco), se nenhuma ação for realizada por cerca de 15 minutos, o protetor de tela é ativado.
→ **Off** (Desl.): O protetor de tela é desativado.

Opções do Menu do DVD

Página Configuração de Áudio

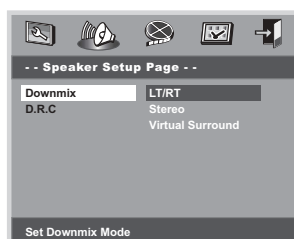
As opções incluídas no 'Audio Setup Page' (Página Configuração de Áudio) são: 'Speaker Setup' (Configuração das Caixas de Som), 'Digital Audio Setup' (Config. áudio digital), 'Dolby Digital Setup' (Config. Dolby Digital), 'Equalizer' (Equalizador) e '3D' (Processamento 3D).

- 1 Aperte a tecla **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Audio Setup' (Configuração de Áudio).

Configuração das Caixas de Som

As opções incluídas no menu Config. caixas de som são: 'Downmix' (Mistura) e 'D.R.C'.

- 1 Aperte as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.



Mistura

Estas opções permitem-lhe definir a saída analógica estéreo do seu Leitor de DVD.

- **LT/RT** (esq/dir): Selecione esta opção se seu Leitor de DVD estiver ligado a um decodificador Dolby Pro Logic.
- **Stereo** (estéreo): Selecione esta opção quando a saída produzir som somente através das duas caixas de som dianteiras.
- **Virtual Surround** (Surround virtual): Permite que o leitor de DVD use efeitos de som surround virtual.

D.R.C

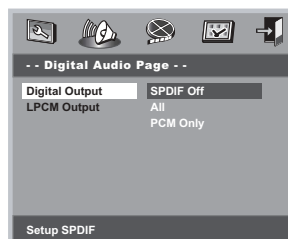
Compressão de faixa dinâmica de som analógico.

- **On** (Lig.): Áudio com faixa dinâmica totalmente comprimida.
- **Off** (desl.): Áudio com faixa dinâmica não comprimida.
- **Auto**: Selecione "Auto" para ajustar o nível dinâmico automaticamente de acordo com o registro do disco.

Configuração áudio digital

As opções incluídas no menu Config. áudio digital são: 'Digital Output' (Saída digital) e 'LPCM Output' (Saída LPCM).

- 1 Aperte as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.



Saída digital

Configure a saída digital do DVD player de acordo com o aparelho de som que você vai conectar nele.

- **SPDIF Off** (SPDIF Desl): Desligar a saída SPDIF.
- **All** (Todas): Caso você tenha conectado a saída DIGITAL AUDIO OUT a um decodificar ou receptor multicanal.
- **PCM Only** (Só PCM): Somente se seu receptor não puder decodificar sinais de áudio multicanal

Sugestão Útil:

- Se **DIGITAL OUTPUT** (Saída digital) estiver definido para "All" (tudo), todas as definições de áudio exceto **MUTE** (SILENCIAR) serão inválidas.

Opções do Menu do DVD

Saída LPCM

Se conectar um Leitor de DVD a um receptor compatível com PCM através dos terminais digitais, como coaxial ou óptico etc., poderá ter de ajustar a "LPCM Output" (saída LPCM). Os discos são gravados a uma certa taxa de amostragem. Quanto mais alta a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.

→ **48kHz:** Reproduzir um disco gravado na taxa de amostragem de 48 kHz.

→ **96kHz:** Reproduzir um disco gravado na taxa de amostragem de 96 kHz.

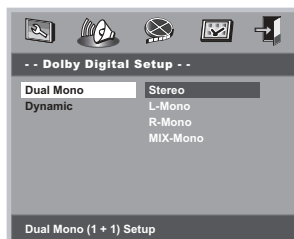
Sugestão útil:

— A saída LPCM só pode ser selecionada quando Somente PCM está ativado.

Configuração Dolby Digital

As opções incluídas no menu Config. Dolby Digital são: 'Dual Mono' (Mono duplo) e 'Dynamic' (Dinâmico).

- 1 Aperte as teclas ▲ ▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.



Mono duplo

Para selecionar a definição que corresponde ao número de caixas de som que você conectou.

→ **Stereo** (Estéreo): O som mono esquerdo enviará sinais de saída para a caixa esquerda e o som mono direito enviará sinais de saída para a caixa direita.

→ **L-Mono** (Mono esq): O som mono esquerdo enviará sinais de saída para as caixas direita e esquerda.

→ **R-Mono** (Mono dir): O som mono direito enviará sinais de saída para as caixas direita e esquerda.

→ **Mix-Mono** (Mono misto): Som mono misto direito e esquerdo enviará sinais de saída para as caixas direita e esquerda.

Dinâmico

Para otimizar a saída de som dinâmico, as saídas de alto volume são abrandadas, permitindo-lhe ver seu filme favorito sem perturbar os outros.

→ Os níveis para seleção de som dinâmico: Total, 3/4, 1/2, 1/4 e Desl.

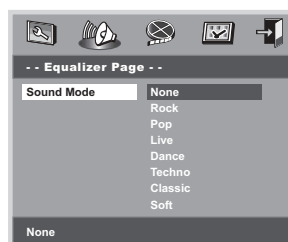
Sugestão Útil:

— A saída de áudio Surround DTS não está disponível neste aparelho de DVD.

Equalizador

A opção incluída em Equalizador é: 'Sound Mode' (Modo de som).

- 1 Aperte as teclas ▲ ▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.



Modo de som

Selecione o Modo de som que corresponde ao tipo de música que você selecionou. Estes Modos de som pré-programados ajustam as faixas de frequência do áudio para aperfeiçoar sua música favorita.

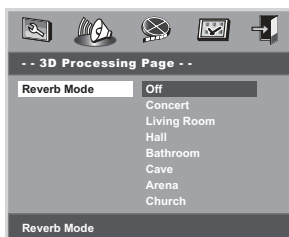
→ **Nenhum, Rock, Pop, Ao vivo, Dança, Tecno, Clássica e Suave**

Opções do Menu do DVD

Processamento 3D

A opção incluída em Processamento 3D é: Reverb Mode' (Modo reverb).

- 1 Aperte as teclas ▲ ▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.



Modo reverb

O modo reverb proporciona uma experiência de som surround virtual usando apenas duas caixas de som.

→ **Desl, Concerto, Sala de estar, Salão, Banheiro, Caverna, Arena e Igreja**

Sugestão Útil:

— O modo Reverb será ativado quando 'Downmix' for ajustado para 'off'.

Página Configuração de Vídeo

As opções incluídas no 'Video Setup Page' (Pág. config. vídeo) são: 'TV Type' (Tipo de TV), 'TV Display' (Exibição na TV), 'Closed Captions' (Legendas no idioma), 'Angle Mark' (Marca ângulo), 'Progressive' (Progressivo), 'Smart Picture' (Imagem inteligente) e 'Picture Setting' (Def. da imagem).

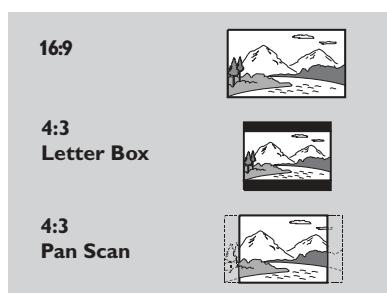
- 1 Aperte a tecla **SYSTEM MENU**.
- 2 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Video Setup Page' (Página Configuração de Vídeo).



Exibição na TV

Defina no DVD player a proporção da tela da TV (aspect ratio) à qual ele está conectado.

- 1 Aperte ▲ ▼ para realçar 'TV Display' (Exibição na TV).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.



16:9

→ Se você tiver uma TV tipo wide-screen.

4:3 Letter Box

→ Se você tiver uma TV normal. Neste caso, será exibida uma imagem panorâmica com faixas escuras na regiões superior e inferior da tela da TV.

4:3 Pan Scan

→ Se você tiver uma TV normal e quiser que ambos os lados da imagem sejam cortados ou formatados de acordo com a tela da TV.

Opções do Menu do DVD

Legendas no Idioma

Legendas no idioma são dados que estão ocultos no sinal de vídeo de alguns discos. A diferença das legendas normais é que as no idioma são para as pessoas com problemas de audição. As legendas no idioma também indicam os efeitos sonoros (ex: "telefone tocando" e "passos"), enquanto as normais não fazem isso.

Antes de selecionar esta função, certifique-se de que o disco contém informações de closed captions (legendas no idioma) e que a sua TV também tem esta função.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Closed Captions' (Legendas no idioma).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.
→ **On** (Lig.): Ativar Legendas no idioma.
→ **Off** (Desl.): Desativar Legendas no idioma.

Marca ângulo

Exibe as informações do ângulo atual no canto direito da tela da TV, se estiverem disponíveis no disco.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Angle Mark' (Marca ângulo).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.
→ **On** (Lig.): Ativar Marca ângulo.
→ **Off** (Desl.): Desativar a exibição do ângulo atual.

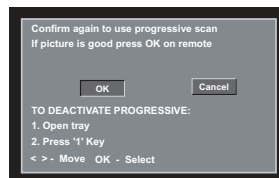
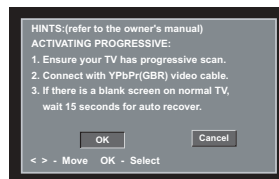
Progressivo

Esta função só se aplica se você tiver conectado este sistema de DVD a uma TV com Scan Progressivo através das tomadas Component Video.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Progressive' (Progressivo).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲ ▼ para realçar uma das opções abaixo.
→ **On** (Lig.): Ativar Scan Progressivo.
→ **Off** (Desl.): Desativar Scan Progressivo.

Dicas úteis:

- Se aparecer uma imagem distorcida/ em branco na tela da TV, espere 15 segundos para a auto-recuperação funcionar.
- Siga as instruções que aparecem na tela da TV.



Opções do Menu do DVD

Imagem inteligente

Neste menu você pode escolher uma definição de imagem em um conjunto fixo de definições de imagem ideais predefinidas.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Smart Picture' (Imagem inteligente).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.
 - **Standard** (padrão): seleciona a definição de imagem padrão.
 - **Bright** (clara): torna a imagem da TV mais clara.
 - **Soft** (suave): torna a imagem da TV mais suave.

Def. da imagem

As opções incluídas na Def. da imagem são: 'Sharpness' (Nitidez), 'Bright' (Brilho) e 'Contrast' (Contraste).

- 1 Aperte as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.



Nitidez

Você pode personalizar a cor da sua imagem ajustando a nitidez, o brilho ou o contraste.

- **High** (Alta): Escolha alta para tornar a borda da imagem mais pronunciada.
- **Medium** (Média): Escolha médio para obter uma imagem padrão.
- **Low** (Baixa): Escolha baixa para tornar a borda da imagem mais suave.

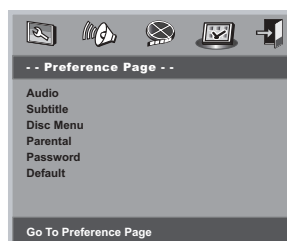
Brilho/Contraste

Escolha um valor positivo para aumentar o nível de brilho/contraste ou vá para um valor negativo para reduzir o nível de brilho/contraste.

Página Configuração de Preferências

As opções incluídas no menu Preference Setup (Configuração de Preferências) são: 'Audio' (Áudio), 'Subtitle' (Legendas), 'Disc Menu' (Menu do disco), 'Parental' (Pais), 'Password' (Senha) e 'Default' (Padrão).

- 1 Aperte a tecla **SYSTEM MENU**.
- 3 Aperte a tecla ◀▶ para selecionar 'Preference Setup Page' (Página Configuração de Preferências).



Controle dos Pais

Alguns DVDs podem ter um nível de controle familiar de todo o seu conteúdo ou de apenas algumas cenas. Esta função lhe permite limitar e controlar a reprodução do disco. Os níveis de classificação são de 1 a 8 e variam de um país para outro. Pode-se proibir a reprodução de certos discos impróprios para crianças ou programar a reprodução de cenas alternativas (se o disco tiver).

- Os discos VCD, SVCD e CD não têm indicação de nível, logo, a função de controle dos pais não tem efeito nesses tipos de discos. Isto aplica-se também à maioria dos discos DVD ilegais.

Opções do Menu do DVD

Controle dos Pais

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Parental' (Pais).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Use ▲▼ para realçar o nível de classificação do disco introduzido.
→ Os DVDs que forem classificados acima do nível que você selecionou não serão reproduzidos a menos que você digite sua senha de seis dígitos e escolha uma classificação de nível mais elevado.
→ Para desativar a função Controle dos Pais e permitir a reprodução de todos os discos, escolha 'Off'.

Sugestão útil:

— Alguns DVDs não são codificados com uma classificação, embora a classificação do filme possa estar impressa na capa do disco. A função de nível de classificação não funciona com estes discos.

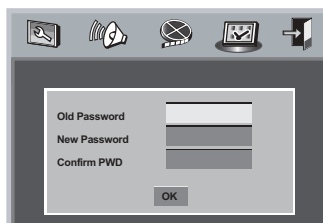
Explicações sobre classificação

- 1 **KIDSAFE** — Material infantil; recomendado (SEG. CRIANÇA) especialmente para crianças e espectadores de todas as idades.
- 2 **G** — Público em geral; é aceitável e pode ser visto por pessoas de todas as idades.
- 3 **PG (3OP)** — Recomenda-se a presença e orientação dos pais.
- 4 **PG13** — Material impróprio para menores de (4 OP 13.) 13 anos.
- 5-6 **PG-R** — Com orientação e restrição familiar; é bom que os pais não deixem o material ser visto por menores de 17 anos, ou que seja visto somente na presença e sob orientação de um dos pais ou de um adulto responsável.
- 7 **NC-17** — Proibido para menores de 17 anos. (7 NR-17) Não deve ser visto por menores de 17 anos.
- 8 **ADULT** — Material adulto. Esse tipo de material só deve ser visto por adultos pelo fato de conter cenas/diálogos de sexo ou violência.
- OFF** — Reproduzirá todos os discos. (Desl.)

Senha

Esta função é usada para Controle dos Pais. Digite sua senha de 4 dígitos quando for exibida uma dica na tela. A senha padrão é 1009.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Password' (Senha).
- 2 Entre no submenu apertando ►.
- 3 Aperte **OK** para abrir a página 'New Password' (Mudança da senha).



- 4 Digite o código de 4 dígitos existente.
- 5 Digite o novo código de 4 dígitos.
- 6 Digite o novo código de 4 dígitos pela segunda vez para confirmar.
→ O novo código de 4 dígitos entrará em vigor.
- 7 Aperte **OK** para sair.

Sugestão úteis:

- Se a senha for mudada, o código de controle dos pais e bloqueio do disco também será mudado.
- A senha padrão (1009) está sempre ativa, mesmo se a senha tiver sido mudada.

Padrão

Se selecionar a função padrão (DEFAULT) restabelecerá todas as opções e seus ajustes pessoais para as predefinições de fábrica, exceto a senha de Controle dos Pais.

- 1 Aperte ▲▼ para realçar 'Default' (Padrão).
- 2 Realce **RESET** (restabelecer) apertando ►.
- 3 Aperte **OK** para confirmar a seleção.

Cuidado!

— Quando esta função é ativada, todas as definições são restabelecidas às predefinições da fábrica.

Especificações

SISTEMA DE TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de linhas	625	525
Reprodução	Multi-sistema	(PAL/NTSC)

DESEMPENHO DE VÍDEO

Conversor DA	12 bit, 54mHz
Vídeo componente	Y: 1 Vpp para 75 ohm
saída (480i/p)	Pb/Cb Pr/Cr: 0.7 Vpp para 75 ohm
Saída de Vídeo	1 Vpp para 75 ohm
Saída S-Vídeo	Y: 1 Vpp para 75 ohm
	C: 0.3 Vpp para 75 ohm

FORMATO DE ÁUDIO

Digital	Mpeg	Comprimido Digital
	Dolby Digital	16, 20, 24 bits
	PCM	fs, 44.1, 48, 96 kHz
MP3(ISO 9660)		96, 112, 128, 256
		kpps e taxa de
		transmissão (bit rate)
		variáveis, 32, 44.1, 48 kHz

Som Analógico Estéreo

Downmix de som Dolby Digital multicanal compatível com Dolby Surround

DESEMPENHO DE ÁUDIO

Conversor DA	24 bit, 96mHz	
DVD	fs 96 kHz	4Hz- 44kHz
	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz	4Hz- 22kHz
	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz	4Hz- 20kHz
Sinal-Ruído (1KHz)		> 90 dB
Gama dinâmica (1KHz)		> 80 dB
Diafonia (1KHz)		> 80 dB
Distorção Total Harmónica (1KHz)		> 80 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3	

CONEXÕES

Saída Y Pb Pr	3x Cinch (verde, azul, vermelho)
Saída S-Vídeo	Mini DIN, 4 pinos
Saída de Vídeo	Cinch (amarelo)
Saída Áudio E+D	Cinch (branco/vermelho)
Saída Digital	1 coaxial, 1 óptica
	IEC60958 para CDDA / LPCM
	IEC61937 para MPEG1/2,
	Dolby Digital

CAIXA

Dimensões (l x p x a)	360 x 43 x 285 mm
Peso	Aproximadamente 2.0 kg

FONTE DE ALIMENTAÇÃO (UNIVERSAL)

Entrada eléctrica	110 - 127V/
	220-240V, 50-60Hz
Consumo de energia	12 W
Consumo de energia em standby	< 1 W

Specifications subject to change without prior notice

Português

Correção de problemas

AVISO

Em hipótese alguma você deve tentar consertar o aparelho; se o fizer, a garantia será cancelada. Não abra o aparelho, pois há perigo de choques elétricos.

Se acontecer algum problema, verifique primeiro os itens indicados abaixo antes de mandar o aparelho para conserto. Se não conseguir resolver algum problema seguindo essas instruções, peça ajuda ao seu revendedor ou à Philips.

Problema	Solução
Falta de energia.	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique se o cabo de alimentação CA está bem conectado. – Para ligar o DVD player, aperte a tecla STANDBY ON no painel frontal.
Sem imagem.	<ul style="list-style-type: none"> – Para uma correta seleção do canal Video In (Entrada de vídeo), consulte o manual da TV. Vá mudando de canal até aparecer a tela DVD. – Verifique se a TV está ligada.
Imagem distorcida	<ul style="list-style-type: none"> – Às vezes, dependendo do disco que está sendo reproduzido, pode haver uma pequena distorção na imagem. Isso não é considerado um problema.
Imagem completamente distorcida ou em preto e branco com DVD	<ul style="list-style-type: none"> – Conecte o DVD player direto na TV. – O disco deve ser compatível com o DVD player. – O Tipo de TV definido no DVD player deve ser compatível com o disco e o aparelho de TV.
Sem áudio ou com áudio distorcido	<ul style="list-style-type: none"> – Ajuste o volume. – Certifique-se de que selecionou a saída estéreo no disco (com exceção para multicanal). – Verifique se os alto-falantes estão conectados corretamente. – Certifique-se de que o disco DTS também suporta saída Dolby Digital.
Sem som na saída digital	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique as conexões digitais. – Verifique se o receptor pode decodificar MPEG-2 ou DTS; se não puder, certifique-se de que a saída digital está configurada para PCM. – Verifique se o formato de áudio do idioma selecionado corresponde às características do receptor.
O disco não pode ser reproduzido	<ul style="list-style-type: none"> – O DVD+R/DVD+RW/CD-R deve ser finalizado. – Verifique se a face impressa do disco está virada para cima. – Verifique se o disco tem algum defeito experimentando outro disco. – Se você mesmo gravar um CD-foto ou um CD-MP3, o disco deverá conter pelo menos 10 fotos ou 5 faixas em MP3. – Código de país incorreto.

Correção de problemas

Problema	Solução
A imagem congela momentaneamente durante a reprodução	<ul style="list-style-type: none">– Verifique se o disco tem impressões digitais ou riscos e limpe-os com um pano macio do centro para as bordas.
Tela inicial não é exibida quando o disco é retirado	<ul style="list-style-type: none">– Reinicie a operação do aparelho, desligando e religando-o outra vez.
O aparelho não responde ao controle remoto	<ul style="list-style-type: none">– Aponte o controle remoto direto para o sensor no painel frontal do aparelho.– Diminua a distância em relação ao aparelho.– Substitua as pilhas do controle remoto.– Recoloque as pilhas com os pólos (sinais +/–) no sentido indicado.
As teclas não funcionam	<ul style="list-style-type: none">– Para que o aparelho retorne à sua configuração original, desconecte o cabo de alimentação da tomada por um período de 5 a 10 segundos.
O aparelho não responde a alguns comandos durante a reprodução.	<ul style="list-style-type: none">– Pode ser que o disco não permite essas operações. Leia as instruções na capa do disco.
O DVD player não pode ler CDs/DVDs	<ul style="list-style-type: none">– Para limpar as lentes do aparelho, antes de enviá-lo para conserto, use um CD/DVD de limpeza comum.
Os itens do menu não podem ser selecionados	<ul style="list-style-type: none">– Aperte a tecla STOP duas vezes antes de selecionar System Menu.– Dependendo da disponibilidade do disco, certos itens do menu não podem ser selecionados.

Português

Se não conseguir resolver algum problema seguindo essas instruções, consulte o revendedor ou o centro de atendimento ao cliente (HOTLINE).

Glossário

Analogico (Analog): Som não convertido em valores numéricos. O som analógico varia, enquanto que o som digital tem valores numéricos específicos. Essas tomadas transmitem sinais de áudio através de dois canais; um esquerdo e um direito.

Proporção de imagem (Aspect ratio): A proporção das dimensões vertical e horizontal de uma imagem exibida na tela. A proporção horizontal/vertical das TVs comuns é 4:3; e a das TVs wide-screen é 16:9.

Tomadas AUDIO OUT (Audio out jacks): São tomadas do painel traseiro do DVD player que transmitem sinais de áudio para outro equipamento (TV, aparelho de som estéreo, etc.).

Taxa de transmissão (Bit rate): A quantidade de informações usada em uma determinada música; medida em kilobits por segundo (kbps). Ou, a velocidade de uma gravação. Em geral, quanto maior for a taxa de transmissão (bit rate), ou maior for a velocidade de gravação, melhor será a qualidade do som. Entretanto, quanto maior for a taxa de transmissão, maior será o espaço ocupado em um disco.

Capítulo (Chapter): Trechos de um DVD-foto ou DVD-áudio menores que os títulos. Um título inclui vários capítulos. Cada capítulo tem um número que lhe permite localizá-lo quando quiser.

Saídas Vídeo Componente (Component Video Out Jacks): Tomadas no painel traseiro do DVD player que transmitem sinais de vídeo de alta qualidade para uma TV com entradas Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr; etc.).

Menu de disco (Disc menu): Um menu no display através do qual pode-se selecionar imagens, sons, legendas, ângulos, etc. gravados em um DVD.

Digital: Som convertido em valores numéricos. O som digital pode ser ouvido usando-se as tomadas DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL do painel traseiro do DVD player. Essas tomadas transmitem sinais de áudio através de vários canais; e não só por dois canais como em sistemas analógicos.

Dolby Digital: Um sistema de som envolvente (surround sound) desenvolvido pela Dolby Laboratories que contém até seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

JPEG: Um formato de imagem digital estática (foto) bastante comum. Um sistema de compressão de dados de imagem estática (foto) criado pelo Joint Photographic Expert Group (JPEG), que apresenta uma pequena perda de qualidade da imagem apesar de sua alta taxa de compressão.

MP3: Um formato de arquivo com um sistema de compressão de áudio. "MP3" é abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com arquivos no formato MP3, um CD-R ou CD-RW pode armazenar uma quantidade de dados 10 vezes maior que a de um CD comum.

Multicanal (Multichannel): Um DVD se caracteriza pelo fato de cada faixa de áudio se constituir em um campo sonoro. Multicanal é uma estrutura de faixas de áudio com no mínimo três canais.

Nível class. (Parental level): Uma função do DVD usada para limitar a reprodução de discos conforme a idade dos usuários e de acordo com os níveis de controle estabelecidos em cada país. A limitação varia de disco para disco. Quando essa função é ativada, e o nível do software for mais alto que o nível definido pelo usuário, a reprodução do disco é proibida.

PCM (Pulse Code Modulation): Um sistema para conversão de som analógico em sinal digital para processamento posterior; sem usar compressão de dados na conversão.

Controle de reprodução (PBC): Trata-se do sinal gravado em CDs-vídeo ou SVCDs para controlar a reprodução. Usando telas de menus gravadas em um CD-vídeo ou SVCD com PBC, você passa a ter um software interativo e também um software com função de busca.

Varredura progressiva (Progressive Scan): Esse sistema exibe todas as linhas horizontais de uma imagem de uma só vez, como um quadro de sinais. Este sistema pode converter imagem entrelaçada de DVD em formato progressivo para conexão com uma imagem progressiva. Ele aumenta bastante a resolução vertical.

Código regional (Region code): Um sistema que só permite a reprodução de discos em uma ou mais regiões previamente especificadas. Este aparelho só reproduz discos com códigos regionais compatíveis. O código regional de seu aparelho se encontra na etiqueta de identificação do mesmo. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou TODAS regiões).

S-Video: Produz uma excelente imagem emitindo sinais distintos relativos à luminância e à cor. Você só poderá usar S-vídeo se sua TV tiver entrada S-vídeo (S-video In).

Surround: Um sistema para criar campos de som tridimensional realistas posicionando caixas de som múltiplas em volta do ouvinte.

Título (Title): O trecho mais longo de uma apresentação multimídia gravada em DVD-vídeo, ou toda a apresentação gravada em um DVD-áudio. Cada título tem um número que lhe permite localizá-lo quando quiser.

Saída VIDEO OUT (VIDEO OUT jack): Tomada no painel traseiro do DVD player que transmite sinais de vídeo para uma TV.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburch; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Português

POLIZA DE GARANTIA

ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestra **CENTRAL DE SERVICIO** al Tel.: 52 69 90 86, y en el interior del país LADA sin costo al 01 800 506 92 00 en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles**, contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

PERIODOS DE GARANTIA

36 MESES. – Monitores para computadora.

12 MESES. – Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, video proyectores (excepto la lámpara), cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, microsistemas de audio, equipos modulares, sintonizadores, facsímils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.,

6 MESES. – Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de cassette portátil, reproductores de disco compacto portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (internet), auto estéros y teléfonos inalámbricos.

3 MESES. – Accesorios, controles remotos, bocinas, cinta para fax y para cámaras de videoconferencia.



PHILIPS

MC-719-ARCO

Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Producto importado por:

Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Av. La Palma No. 6
Col. San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Edo. de México C. P. 52784
Tel. 52 69 90 00

Información General

Centro de Información al Consumidor

Lada 01 800 504 62 00

CENTRAL DE SERVICIO

Tel. 52 69 90 86
Lada 01 800 506 92 00

MODELO **DVP530**

N° DE SERIE _____

La presente garantía contará a partir de:

DIA _____

MES _____

AÑO _____

En caso que en su producto se produzca alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres), de tener alguna duda, por favor llame a nuestra CENTRAL DE SERVICIO, en donde con gusto le atenderemos.

Así mismo, cuando requiera refacciones y partes originales para su producto, acuda a los centros de servicio. Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario que presente usted esta póliza debidamente requisitada, o de lo contrario, presentar su factura de compra.

CENTROS DE SERVICIO

Ciudad	EDO	Calle y N°	Colonia	C.P.	Nombre Comercial	Lada	Telefono	Fax	
Acapulco	GRO	Av. Revolucion N° 28	M. Aleman	39300	Servicio Electronico Profesional	744	83 32 96	–	S
Cd. Juarez	CHIH.	Rancho el Becerro 3011	Pradera Dorada	32610	Teleservicio Dominguez	656	18 21 28	18 21 28	S
Reynosa	TAMPS	Tiburcio Garza N° 401	Rodriguez	88630	Teleservicio Pepe	899	22 59 86	–	S
Chihuahua	CHIH.	Trasviña y Retes N° 3503-A	San Felipe	31240	Zener Electronica	614	14 01 16	14 33 51	S
Colima	COL	Francisco I. Madero N° 426	Centro	28000	TV Antenas de Colima	312	403 01	403 01	S
Culiacan	SIN	Venustiano Carranza N° 140-A Nte.	Centro	80090	Estereo Voz	667	16 15 10	–	S
Guadalajara	JAL	Av. Vallarta N° 2250	Ladron de Guevara	44600	Leecom S.A. de C.V.	33	616 18 88 616 01 26	615 72 62	SR
Leon	GTO	Hernandez Alvarez N° 726	San Juan de Dios	37480	Técnicos Especializados	477	70 26 99	15 58 64	S
Merida	YUC	Calle 70 N° 443 X 49 Depto. 8	Centro	97000	Servicentro	999	28 59 05	23 39 97	S
Mexicali	B.C.N.	Calzada Cuahutemoc N° 816-2	Cuahutemoc Norte	21200	Baja Electronic's	686	61 98 08 61 98 08	–	S
Mexico	D.F.	Norte 1 D N° 4634	Defensores de la Republica	7780	Tecnologia y Servicio S.A. de C.V.	55	5368 30 21	5368 30 21	S
Mexico	D.F.	Calz. Vallejo N° 1045-03 Esq. Pte. 124	Nueva Vallejo	02300	Electronica Chyr S.A. de C.V.	55	567 19 92 567 22 56	56 79 62	SR
Mexico	D.F.	Nicolas San Juan N° 806, Esq. div. del Norte	Del Valle	03100	Centro de Servicio Electronico	55	536 71 03 536 25 75	5687 13 05	SR
Monterrey	N.L.	Juan Mendez N° 825 Nte.	Centro	64000	Monterrey Centro Electronico S.A.	81	375 16 17 400 54 03	375 34 86 400 54 04	SR
Morelia	MICH.	Lago de Patzcuaro N° 500-A	Ventura Puente	58020	Multiserv. Profesionales de Zamora	443	12 03 17	–	S
Oaxaca	OAX	Huzares N° 207	Centro	68000	El Francisor S. de R.L. de C.V.	951	647 37	472 97	S
Pachuca	HGO	Pza. de las Americas Lote 28 Nucleo D	Valle de Sn Javier	42086	Frazare Electronica	771	14 15 81	18 86 72	S
Puebla	PUE	Av. 10 Pte. N° 2902-B	San Alejandro	72090	Selcom	222	48 77 64	31 63 77	SR
Queretaro	QRO	Bolivia 32	Lomas de Queretaro	76190	Electronica Zener	442	610 09	–	S
San Luis Potosi	S.L.P.	Dr. Salvador Nava N° 2755	Balcones del Valle	78280	Servicios Electronicos	444	534 07	–	S
Tampico	TAMPS	Laredo N° 105	Mainero	89060	Concesionario Philips Tampico	833	12 36 04	–	SR
Tijuana	B.C.N.	Av. Negrete 1613	Centro	22000	Sistemas Inalambricos de Comunicacion	666	85 23 22	85 23 22	S
Toluca	EDO MEX	Calle Toluca N° 505	Sanchez	50040	Concesionario Philips Toluca	722	14 83 09	1703 20 21	S
Torreon	COAH	Mariano Lopez Ortiz N° 1126 Nte.	Centro	27000	Electronica Jomar	871	22 00 05	1702 19 76	S
Tuxtla Gutierrez	CHIS	10 Nte. Ote 153-A	Centro	29000	KC-Video	961	18 19 08	–	S
Veracruz	VER	Guerrero N° 1877 Entre Cortez y Canal	Centro	91700	Antza Comunicaciones	229	32 78 23 32 44 44	31 91 66	S
Villahermosa	TAB	Sanchez Marmol N° 206	Centro	86000	Tecnicentro	993	14 31 36	14 61 67	S

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden Refacciones y proporcionan Servicio.

English

Español

Português

HOTLINE

PHILIPS NORGE AS

Sandstuveien 70,
PO Box 1, Manglerud
N-0612 Oslo
NORWAY
Phone: 2274 8250

OY PHILIPS AB

Sinikalliontie 3,
02630 Espo
Helsinki
FINLAND
puh. 09 615 80 250

PHILIPS KUNDTJÄNST

Kollbygatan 7,
Akalla,
16485 Stockholm
SWEDEN
Phone: 08-598 52 250

PHILIPS POLSKA

AL. Jerozolimskie 195B
02-222 Warszawa
POLSKA
Tel.: (022)-571-0-571

PHILIPS SERVICE

V Mezihori 2
180 00 Prague
CZECH REPUBLIC
Phone: (02)-3309 9240

PHILIPS Iberia, S.A.

C/Martinez Villergas, 49
28027 MADRID
SPAIN
Phone: 902-11 33 84

ΦΙΛΙΠΣ ΕΛΛΑΣ ΑΕΒΕ

25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 15
177 78 ΤΑΥΡΟΣ
ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 00800 3122 1280

PHILIPS

Österreichische Philips Industrie
GmbH
Triesterstrasse 64
1101 Wien
AUSTRIA
Tel: 0810 001 203

PHILIPS INFO CENTER

Alexanderstrasse 1
20099 Hamburg
GERMANY
Tel: 0180-53 56 767

SERVICE

CONSUMMATEURS PHILIPS

BP 0101
75622 Paris Cédex 13
FRANCE
Phone: 0825-889 789

PHILIPS ELECTRONICS IRELAND LIMITED

Consumer Information Center
Newstead, Clonskeagh
DUBLIN 14
Phone: 01-7640292

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS

Servizio Consumatori
Via Casati 23
20052 Monza - Milano
ITALY
Phone: 800 820026

PHILIPS MÁRKASZERVIZ

Kinizsi U 30 - 36
Budapest 1092
HUNGARY
Phone: (01)-2164428

PHILIPS PORTUGUESA, S.A.

Consumer Information Center
Rua Dr. António Loureiro Borge,
nr.5
Arquiparque, Miraflares
P-2795 L-A-VEHLA
PORTUGAL
Phone: 021-4163063

PHILIPS CE, The Philips Centre,

420 - 430 London Road,
Croydon, Surrey
CR9 3QR
UNITED KINGDOM
Phone: 0208-665-6350

CONSUMER SERVICES

Prags Boulevard 80. PO Box
1919,
DK-2300 Copenhagen S
DANMARK
Tlf: 32 88 32 00

PHILIPS REPRESENTATION OFFICE

Ul. Usacheva 35a
119048 MOSCOW
RUSSIA
Phone: 095-937 9300

PHILIPS INFO CENTER

Fegistrasse 5
8957 Spreitenbach
SUISSE
Tel.: 0844-800 544

PHILIPS CUSTOMER CARE CENTER

Twee Stationsstraat 80/
80 Rue des Deux Gares
1070 BURSEL/BRUXELLES
BELGIUM (for BENELUX)
Tel: 070-222303

CLASS 1
LASER PRODUCT

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



The products and services described herein are not necessarily available in all countries. Due to continuous product improvements this document is subject to change without notice.

Printed in China
8239 300 30442
Sgp-SL-0412/78-3